

はていはてい

## HATI-HATI

HATI-HATIはインドネシア語で相手を思いやる時に使うやさしいことばです。

### 第一回 まぜこぜ 交流会

開催日

2026年2月21日

高浜市に住んでいる人、  
高浜市にゆかりのある方々と  
交流しました



第1回まぜこぜ交流会を「悲しいすれ違い」をテーマに開催し、58名が6つのグループに分かれて話し合いました。最初は発言に戸惑う様子もありましたが、次第に意見が増え、共感し合う姿も見られました。各グループでは多様な視点や提案が出され、活発な意見交換が行われました。最後には「自分にできること」や「助け合い」について意見を共有し、他グループの意見に賛同したり新たな提案を出したりする場面もありました。地域の方々が互いの思いを知り、意見を交わせる良い機会となりました。

### 掲げた志を、地域と共に「形」にする一年に

公益社団法人 트레이ディングケア 新美 純子

謹んで新年度のご挨拶を申し上げます。  
1月の本紙において、私は本年の三つの柱として「教育の充実」「協働の深化」「地域共生の行動」を掲げました。新年度を迎えるにあたり、これらを単なるスローガンに終わらせず、目に見える「結果」として結実させるための実働フェーズへと移行します。

**第一に、人材育成の具体化と「結果」への責任です。**去る3月16日、介護福祉士国家試験の結果が発表され、当法人の第1期生、3期生3名が見事に合格を果たしました。これにより、当法人の技能実習生から誕生した介護福祉士は計6名となります。今回合格した2名は、入国当初の習熟度は中レベルでしたが、三度目の挑戦を諦めず、仕事と学業を両立し、自らの手で道を切り拓きました。彼らの姿は「正しい努力を続ければ、誰にでもチャンスがある」という事実を証明しています。彼らの人生を預かる私たちの「責任」を果たすべく、本年度は現場での実践と理論を繋ぐ独自のカリキュラムをさらに

深化させ、生涯誇りを持って働ける地盤を強固にしてまいります。

**第二に、地域との繋がりを「点から面」へ広げます。**孤立を防ぐ最大の武器は「相談できるコミュニティ」です。外国人住民と日本人が、支え・支えられる関係を超え、共に地域を守る「当事者」として手を取り合う場を、本年度はより具体的に、数多く創出してまいります。

理想を語る時間は終わりました。本年度は、言葉より行動、行動より結果をもって、皆様の信頼に応えてまいる所存です。共に「生きる、働く、暮らす」喜びを分かち合える社会を、着実に、力強く築いていきたいと思っております。

## やさしい日本語

日本語教師 林三郎

「好きこそもの上手なれ」

今年新年の当センター恒例「書き初め会」で、インドネシアから介護職資格取得を目指して来日している若者が、自分の好きな言葉として、「好きこそもの上手なれ」と書いてくれました。とてもいい言葉ですね。誰でも好きなことには熱心に励むので、自然と上達が早い、という意味です。続けていて単に楽しいと感じるだけでなく、好きだからこそ工夫したり、壁に当たっても苦労を苦労と思わずに続けられるのですね。

外国人が母国語以外の言語を学習する場合、学習者が接触するインプット（入ってくる情報）の量と、それを（自分のものとして）吸収する量に違いが出ます。それを左右するのが「情意フィルター（感情的な阻害要因）」というものであるといわれます。学習者の第2言語習得への「動機」が強かったり「自信」があったりする場合は、「情意フィルターの目が粗くなり」、学習者が取り込むインプットの量が増え、言語を習得しやすくなります。反対に、不安な気持ちが強いと「情意フィルターの目が細かくなり」、取り込むインプットの量が少なくなるため、習得が阻まれる、というものです。例えば、まだ心理的に準備できていないときに強制されたり、正確さを求められたり、誤りを訂正されたりしたときなどに生じます。緊張を解き、ほめて自信を持たせながら学ばせるということが大切になります。

では、学習が「好き」になるために、あるいは「好きになってもらう」ためには何が大切なのでしょう。ここが一番悩ましいところです。まずは不安な気持ちを取り除くためにできることを繰り返して自信をつけ、少し難しいところを挑戦して出来たらしっかりほめて、時々には学習して来た跡を振り返り、「こんなに高いところまで自分で進んで来た」と成長を実感させることが大切だと思います。そうしているうちに、学習が本当に「好き」になることを願っています。



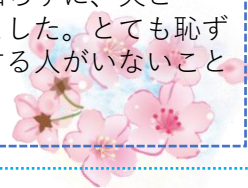
## 「日本の春の式典と服装について」

メリーアン

毎年、3月と4月になると、日本では卒業式や入学式などの大切な行事があります。外国人として、日本人がこの日にとってもフォーマルな服を着ることを不思議に思っていました。私の国では、きれいであれば自由な服装でも大丈夫だからです。

一般的に、卒業式では暗い色（黒や紺）、入学式では明るい色（白やクリーム色）がよいとされています。しかし、このルールについてはフィリピン人のネット社会ではさまざまな意見が見られます。私にとって大切なのは、フォーマルで清潔感があり、きちんとしていることです。そして、日本の文化を尊重して、できるだけルールに近い服装をすることも大事だと思います。

実は12年前、入園式の大切さを知らずに、夫と一緒にスウェットで行ってしまいました。とても恥ずかしい思い出です。同じ経験をする人がいないことを願っています。



## 【活動報告】

### 第16期生が施設見学を実施！

#### 現場に合わせた入国後講習

市川

春の訪れを感じるこの頃、施設見学に伺いました。

#### 「緊張から安心へ。現場の優しさに触れた一日」

実習生にとって、日本の介護老人保健施設や病院へ足を運ぶのは今回が初めて。前日から「どんな質問をしようか」と緊張した面持ちで準備を進めていました。しかし、当日は指導者の方々が大変優しく、丁寧に対応してくださったおかげで、実習生たちの表情も次第に和らぎ、安心した笑顔が見られたのが印象的でした。

#### ■現場に合わせた講習

トレーニングケアでは、少人数制の利点を活かし、配属先となる各法人様の仕様に合わせた実習を行っています。

**呼称の統一：**「利用者様」「患者様」「ご利用者さん」など、施設ごとの呼びを徹底しています。食事形態、浴室の種類、使用おむつの銘柄、シーツのコーナー作成（ベッドメイキング）まで、現場のルールを再現し講習しています。

「入国後講習でここを重点的に教えてほしい」といったご要望があれば、ぜひお気軽にご相談ください。実習生が現場でスムーズなスタートを切り、即戦力として皆様のお力になれるよう、全力でサポートいたします。

#### ■日本の心に触れる。文化学習も充実

現場でのスキルだけでなく、日本での生活に馴染むための「日本文化学習」にも注力しています。この3月も、季節の行事や文化体験を通じて、多くの日本らしさに触れることができました。心の通うケアを目指し、実習生たちは日々成長しています。

実習生がご利用者様や法人様のお力になれるよう、私たちも共に歩んでまいります。今後ともどうぞよろしくお願いいたします。

## 編集後記



お詫び

HATI HATI 3月号の表紙の文が2月号と同じものが載ってしまいました。大変申し訳ありませんでした。



@TRAD.INGCARE



@TSUNAGU\_TAKAHAMA



## 入国後講習

公開中

実習生の日常の  
様子をご覧ください

公益社団法人トレーニングケア  
〒444-1303

愛知県高浜市小池町6-5-6

TEL 0566-57-7700

FAX 0566-57-7700

日・月・祝日はお休みです。